



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Data di compilazione: 03.06.2017

Numero versione 3

Revisione: 03.06.2017

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale:** Hera SP 99

· **Numero CAS:**

1303-96-4

· **Numeri CE:**

215-540-4

· **Numero indice:**

005-011-01-1

· **Numero di registrazione** 01-2119490790-32-XXXX

· **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Ausiliario per la produzione di protesi dentaria

· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

· **Produttore/fornitore:**

Kulzer GmbH

Leipziger Straße 2, 63450 Hanau (Germany)

Tel.: +49 (0)800 4372522

· **Informazioni fornite da:** E-Mail: msds@kulzer-dental.com

· **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Emergency CONTACT (24-Hour-Number): +49 (0)6132-84463

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

Repr. 1B H360FD Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.

· **2.2 Elementi dell'etichetta**

· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

La sostanza è classificata ed etichettata conformemente al regolamento CLP.

· **Pittogrammi di pericolo**



GHS07 GHS08

· **Avvertenza Pericolo**

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

tetraborato di sodio decaidrato

· **Indicazioni di pericolo**

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H360FD Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.

· **Consigli di prudenza**

P281 Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto.

P202 Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

(continua a pagina 2)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Data di compilazione: 03.06.2017

Numero versione 3

Revisione: 03.06.2017

Denominazione commerciale: Hera SP 99

P308+P313
P501

(Segue da pagina 1)
IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.
Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

- **Ulteriori dati:**
Usò ristretto agli utilizzatori professionali.
- **2.3 Altri pericoli -**
 - **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
 - **PBT:** Non applicabile.
 - **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.1 Caratteristiche chimiche: Sostanze**
 - **Numero CAS**
1303-96-4 tetraborato di disodio decaidrato
1303-96-4
 - **Numero/i di identificazione -**
 - **Numeri CE:** 215-540-4
 - **Numero indice:** 005-011-01-1
 - **Sostanze pericolose:** vien meno

· **SVHC**

1303-96-4 tetraborato di disodio decaidrato

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
 - **Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.
 - **Inalazione:** Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.
 - **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
 - **Contatto con gli occhi**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
 - **Ingestione:**
Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
Sottoporre a cure mediche.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Disturbi gastrointestinali
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
 - **Mezzi di estinzione idonei:**
CO², polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

(continua a pagina 3)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Data di compilazione: 03.06.2017

Numero versione 3

Revisione: 03.06.2017

Denominazione commerciale: Hera SP 99

(Segue da pagina 2)

- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
 - **Mezzi protettivi specifici:**
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
Indossare tute protettive integrali.
 - **Altre indicazioni -**

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Garantire una sufficiente ventilazione.
Evitare la formazione di polvere
Indossare equipaggiamento protettivo Allontanare le persone non equipaggiate.
In caso di vapori/polvere/aerosol adottare protezioni respiratorie.
Avoid contact with eyes and skin.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Abbatte la polvere con un getto d'acqua.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Provvedere ad una sufficiente areazione.
Raccogliere con mezzi meccanici.
Effettuare il recupero o lo smaltimento in apposito serbatoi.
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un handling sicuro vedere Capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Indossare equipaggiamento protettivo Allontanare le persone non equipaggiate.
Avoid contact with eyes and skin.
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
E' richiesta un'aspirazione localizzata.
Evitare la formazione di polvere.
Eliminare regolarmente la polvere, di cui non è possibile evitare la formazione.
 - **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Il prodotto non è infiammabile.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
 - **Stoccaggio:**
 - **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
 - **Indicazioni sullo stoccaggio misto:**
Non conservare a contatto con alimenti.
Non conservare a contatto con riducenti.
 - **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Conservare i recipienti in un luogo ben ventilato.
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
Proteggere da umidità e acqua.

(continua a pagina 4)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Data di compilazione: 03.06.2017

Numero versione 3

Revisione: 03.06.2017

Denominazione commerciale: Hera SP 99

(Segue da pagina 3)

Il prodotto è igroscopico.

Conservare sotto chiave o con possibilità di accesso solo per le persone competenti o autorizzate.

· **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

· **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**

1303-96-4 tetraborato di disodio decaidrato

TWA Valore a breve termine: 6 mg/m³
Valore a lungo termine: 2 mg/m³
(i), A4

· **DNEL**

Orale	worker profess., acute, syst.	1,51 mg/Kg (nd)
	worker profess., l.te., syst.	1,51 mg/Kg (nd)
Cutaneo	worker industr., l.te., syst.	599,6 mg/Kg/d (nd)
	worker profess., l.te., syst.	303,5 mg/Kg/d (nd)
Per inalazione	worker industr., acute, local	22,3 mg/m ³ (nd)
	worker profess., acute, local	22,3 mg/m ³ (nd)
	worker industr., l.te., syst.	12,76 mg/m ³ (nd)
	worker industr., l.te., local	22,3 mg/m ³ (nd)
	worker profess., l.te., syst.	6,50 mg/m ³ (nd)
	worker profess., l.te., local	22,3 mg/m ³ (nd)

1303-96-4 tetraborato di disodio decaidrato

Orale	ge.pop., acu., syst.	1,51 mg/Kg (nd)
	ge.pop., l.te, syst.	1,51 mg/Kg (nd)
Cutaneo	worker industr., l.te., syst.	599,6 mg/Kg/d (nd)
	ge.pop., l.te, syst.	303,5 mg/Kg/d (nd)
Per inalazione	worker industr., acute, local	22,3 mg/m ³ (nd)
	worker industr., l.te., syst.	12,76 mg/m ³ (nd)
	worker industr., l.te., local	22,3 mg/m ³ (nd)
	ge.pop., acu., local	22,3 mg/m ³ (nd)
	ge.pop., l.te, syst.	6,5 mg/m ³ (nd)
	ge.pop., l.te, local	22,3 mg/m ³ (nd)

· **PNEC**

STP	10 mg/l (nd)
soil,dw	5,4 mg/Kg (nd)

1303-96-4 tetraborato di disodio decaidrato

freshwater 2,02 mg/l (nd)

(continua a pagina 5)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Data di compilazione: 03.06.2017

Numero versione 3

Revisione: 03.06.2017

Denominazione commerciale: Hera SP 99

(Segue da pagina 4)

marine water	2,02 mg/l (nd)
STP	10 mg/l (nd)
soil,dw	5,4 mg/Kg (nd)

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Evitare il contatto con gli occhi.

Installare sul posto di lavoro strutture per il lavaggio.

Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.

Le donne in stato di gravidanza devono evitare assolutamente l'inalazione e il contatto con la pelle.

Evitare contatti prolungati e intensi con la pelle.

Proteggere preventivamente la pelle con apposite pomate.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Custodire separatamente l'equipaggiamento protettivo.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

· **Maschera protettiva:** Filtro P3.

· **Guanti protettivi:**

Guanti impermeabili.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

Prima di ogni nuovo utilizzo dei guanti è da controllare l'impermeabilità.

Per evitare problemi cutanei ridurre l'indossamento dei guanti al minimo indispensabile.

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Controllare prima di ogni uso che i guanti protettivi corrispondono al loro stato regolare raccomandato

· **Materiale dei guanti**

Gomma naturale (Latex)

Gomma di cloroprene

Gomma nitrilica

Gomma butilica

Gomma fluorurata (Viton)

Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,5$ mm

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Valore per la permeazione: Level ≤ 8 h

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Per il contatto continuo per un massimo di 15 minuti sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**

Gomma butilica

(continua a pagina 6)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Data di compilazione: 03.06.2017

Numero versione 3

Revisione: 03.06.2017

Denominazione commerciale: Hera SP 99

(Segue da pagina 5)

Gomma nitrilica

- **Occhiali protettivi:** Non necessario assolutamente.
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

· **Indicazioni generali**

· **Aspetto:**

· **Forma:**

solido in forme diverse

Polvere

Granualto

· **Colore:**

bianco

· **Odore:**

inodore

· **Soglia olfattiva:**

Non definito.

· **valori di pH a 20 °C:** 9,2

· **Cambiamento di stato**

· **Temperatura di fusione/ambito di fusione:** 62 °C

· **Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:**

1575 °C

· **Punto di infiammabilità:**

non applicabile

· **Infiammabilità (solido, gassoso):**

Sostanza non infiammabile.

· **Temperatura di accensione:**

· **Temperatura di decomposizione:**

Non definito.

· **Autoaccensione:**

Non definito.

· **Pericolo di esplosione:**

Prodotto non esplosivo.

· **Limiti di infiammabilità:**

· **inferiore:**

Non definito.

· **superiore:**

Non definito.

· **Tensione di vapore a 20 °C:**

0 hPa

· **Densità a 20 °C:**

1,71 g/cm³

· **Densità relativa**

Non definito.

· **Densità del vapore**

Non applicabile.

· **Velocità di evaporazione**

Non applicabile.

· **Solubilità in/Miscibilità con**

· **Acqua a 20 °C:**

~47 g/l

· **Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/ acqua) a 25 °C:**

-0,757 log POW

· **Viscosità:**

· **dinamica:**

Non applicabile.

· **cinematica:**

Non applicabile.

(continua a pagina 7)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Data di compilazione: 03.06.2017

Numero versione 3

Revisione: 03.06.2017

Denominazione commerciale: Hera SP 99

(Segue da pagina 6)

- **Contenuto solido:** 100,0 %
- **9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
 - **Condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se manipolato e immagazzinato secondo le norme.
In caso di riscaldamento perdita di acqua di cristallizzazione.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**
Reazioni con riducenti.
Reazioni con metalli leggeri e formazione di idrogeno.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Reazioni con riducenti.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
 - **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

1303-96-4 tetraborato di sodio decaidrato

Orale	LD50	4500-5000 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>10000 mg/kg (rabbit)

- **Irritabilità primaria:**
 - **Sulla pelle:** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Sugli occhi:**
Provoca grave irritazione oculare.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Ulteriori dati tossicologici:** Può ridurre la fertilità.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
Repr. 1B
 - **Mutagenicità delle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Tossicità per la riproduzione**
Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 8)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Data di compilazione: 03.06.2017

Numero versione 3

Revisione: 03.06.2017

Denominazione commerciale: Hera SP 99

(Segue da pagina 7)

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· **12.1 Tossicità**

· **Tossicità acquatica:**

1303-96-4 tetraborato di disodio decaidrato

EC50/48h | 1085-1402 mg/l (daphnia)

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.3 Potenziale di bioaccumulo**

In base al coefficiente di distribuzione n-octanol/acqua non è da aspettarsi un'accumulazione in organismi.

· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

· **Ulteriori indicazioni:** Evitare di far arrivare nell'ambiente.

· **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

· **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

· **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

· **Imballaggi non puliti:**

· **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· **14.1 Numero ONU**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

vien meno

· **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**

· **ADR**

vien meno

· **ADN, IMDG, IATA**

vien meno

· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Classe**

vien meno

· **14.4 Gruppo di imballaggio**

· **ADR, IMDG, IATA**

vien meno

· **14.5 Pericoli per l'ambiente:**

· **Marine pollutant:**

No

· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non applicabile.

· **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Non applicabile.

(continua a pagina 9)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Data di compilazione: 03.06.2017

Numero versione 3

Revisione: 03.06.2017

Denominazione commerciale: Hera SP 99

(Segue da pagina 8)

- | | |
|---|-----------|
| · Trasporto/ulteriori indicazioni: | - |
| · UN "Model Regulation": | vien meno |

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

· **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

· **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII Restrizioni:** 30

· **Disposizioni nazionali:**

· **Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:**

Osservare le limitazioni di impiego per bambini.

Osservare le limitazioni di impiego per donne in gravidanza o in allattamento.

Osservare le limitazioni di impiego per donne in età fertile.

· **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**

· **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57**

1303-96-4 | tetraborato di disodio decaidrato

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

Repr. 1B: Tossicità per la riproduzione – Categoria 1B

· *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**